

Zeitschrift: Palliative.ch : Zeitschrift der schweizerischen Gesellschaft für palliative Medizin, Pflege und Begleitung = revue de la Société suisse de médecine et de soins palliatifs = rivista della Società svizzera di medicina e cure palliative

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für palliative Medizin, Pflege und Begleitung

Band: - (2003)

Heft: 2

Rubrik: Nachrichten SGPMP = Nouvelles SSMSP = Notizie SSMCP

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern, 24. Juni 2003 Jahrestagung und Generalversammlung der SGPMMP

Berne, 24 juin 2003 Journée annuelle et assemblée générale de la SSMSP

Nachdenken über die Medizin – Nachdenken über Palliative Care Penser la médecine – penser les soins palliatifs

Programm / Programmes

- | | |
|-------|---|
| 10h | L'enjeu des soins palliatifs / Herausforderung Palliative Care
F. Stiefel, Président SSMP / Präsident SGPMMP |
| 10h15 | Die Zukunft der Medizin / L'avenir de la médecine
Prof. W. Stauffacher, Präsident der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW),
Basel / Président de l'Académie Suisse des Sciences Médicales (ASSM), Bâle |
| 10h45 | Penser les soins palliatifs / Nachdenken über Palliative Care
Prof. Alex Mauron, Unité de recherche et d'enseignement en bioéthique, Faculté de médecine, Université de
Genève / Abteilung für bioethische Forschung und Lehre, Medizinische Fakultät, Universität Genf |
| 11h15 | Diskussion / Discussion
R. Kunz / F. Porchet |
| 11h45 | 3 Ausgewählte Kurzvorträge / 3 communications libres
R. Seiler / N. Steiner |
| 12h30 | Mittagessen / dîner |
| 14h00 | Poster Rounds
F. Strasser / S. Eychmüller |
| 14h30 | Preise SAMW / Prix ASSM |
| 14h45 | Die Sektionen der SGPMMP stellen sich vor / les sections de la SSMSP se présentent
C. Steiger |
| 15h15 | Generalversammlung / Assemblée générale |
| 16h45 | Ende der Jahrestagung / Fin de la journée annuelle |

Alle Vorträge, Diskussionen und die Generalversammlung werden simultan übersetzt.
Toutes les conférences, les discussions et l'assemblée générale seront traduites simultanément.

Hotel Ador, Laupenstrasse 15, 3001 Bern, tel. 031 388 01 11, www.hotelador.ch
3 Minuten zu Fuss vom Bahnhof / 3 minutes à pied de la gare
Preis: Mitglieder SGPMMP 50.– CHF, Mittagessen inbegriffen; Nicht-Mitglieder: 100.– CHF.
Prix: Membres de la SSMSP: 50.– CHF, dîner inclus; Autres: 100.– CHF
Anmeldung: Durch Einzahlen des Preises auf Postkonto / S'inscrire en versant le prix au compte postal 10-315-8,
UBS Lausanne/Chailly, Kto 243 - F 833 874.0

**Formation en soins palliatifs:
ATTENTION – CHANGEMENT**

La 2ème journée nationale de formation en soins palliatifs, fixée au 9 septembre 2003, est reportée au printemps 2004.

Le groupe Formation est en effet en pleine restructuration et diverses propositions émanant de sa dernière séance de travail seront présentées lors de la rencontre du comité de la SSMSP à mi-juin 2003.

Les informations concernant la composition du groupe, ses objectifs prioritaires et la concrétisation de ses projets seront communiquées dans le prochain numéro et sur notre site web après approbation par le comité.

Françoise Porchet, responsable du Groupe Formation

**Palliative Care - Ausbildung:
ACHTUNG – ÄNDERUNG**

Die zweite schweizerische Ausbildungstagung, die für den 9. September 2003 vorgesehen war, wird auf das Frühjahr 2004 verschoben.

Die Arbeitsgruppe Ausbildung ist in Restrukturierung begriffen und verschiedene Vorschläge aus der letzten Arbeitssitzung werden an der Vorstandssitzung der SGPMP Mitte Juni 2003 diskutiert werden.

In der nächsten Nummer und auf unserer Website werden danach die Informationen über die Zusammensetzung der Gruppe, ihre wichtigsten Ziele und konkreten Projekte mitgeteilt werden.

Françoise Porchet, Verantwortliche AG Ausbildung

**Formazione in cure palliative:
ATTENZIONE – CAMBIAMENTO**

La 2° giornata nazionale di formazione in cure palliative, fissata per il 9 settembre 2003, è rinviata alla primavera 2004.

Il Gruppo Formazione è in piena fase di ristrutturazione e diverse proposte emerse nella sua ultima seduta di lavoro saranno presentate in occasione dell'incontro del comitato della SSMCP alla metà di giugno 2003.

Dopo l'approvazione da parte del comitato, nel prossimo numero e nel nostro sito web compariranno le informazioni riguardanti la composizione del gruppo, gli obiettivi prioritari e la realizzazione dei progetti.

Françoise Porchet, responsabile del Gruppo Formazione